

Image not found

<https://letteraturaeuropea.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > RICHART DE SEMILLI > EDIZIONE > L'autrier chevauchie delez Paris > Tradizione
manoscritta

Tradizione manoscritta

- letto 367 volte

CANZONIERE K

- letto 386 volte

Riproduzione fotografica

Al manoscritto [1]

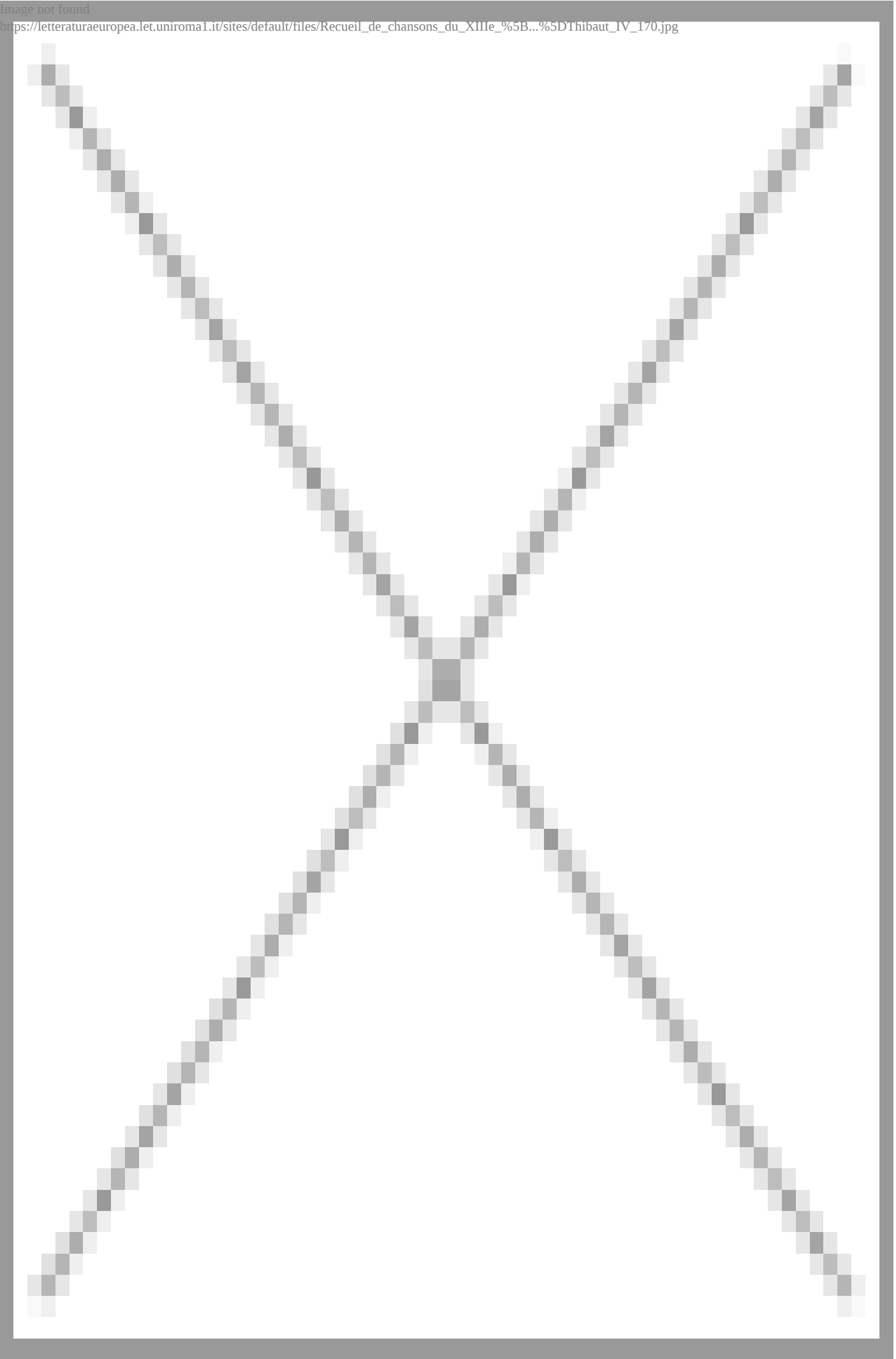


Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Recueil_de_chansons_du_XIIIe_%5B...%5DTibaut_IV_170%20ter.jpg



- letto 343 volte

Edizione diplomatica

[p.171 bis]

 Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/0a.jpg	Ci co(n)mentent les chancons mestre richart de se milli. autrier cheuau L choie delez paris; trouuai pastorele gardant berbiz. descendi a terre lez li massis; et ses amoretes
---	---

[p.171 ter]

ie li requis. il me dist biau sire

par saint denis. iaim plus biau

de uous et mult melz appris. ja

tant conme il soit ne sainz ne

uis; autre namerai ie le uos

pleuis. car il est et biax et cor

tois et senez. Dex ie sui io

nete et sadete et saim tez qui

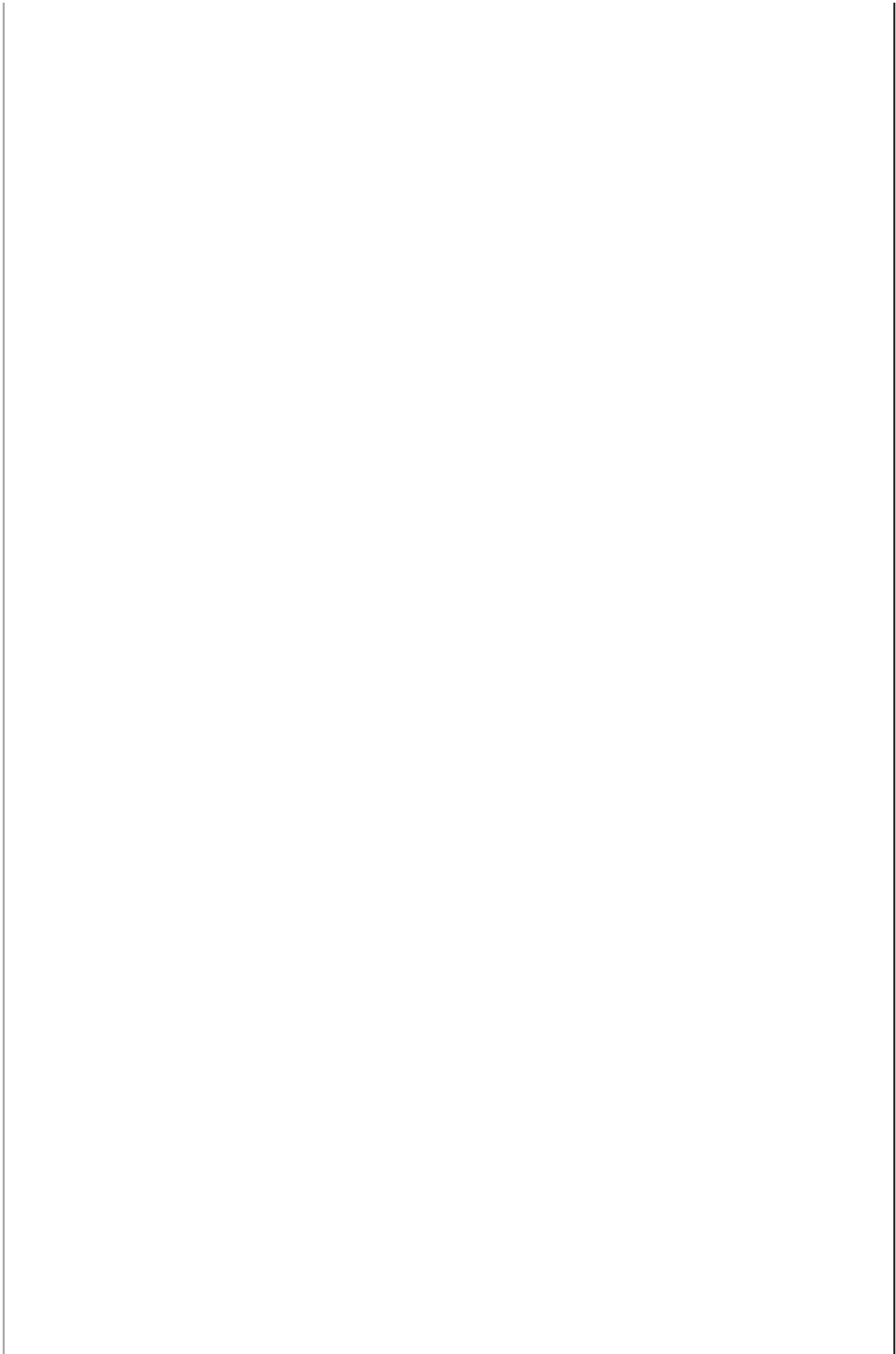
iones est et sades et sages assez.

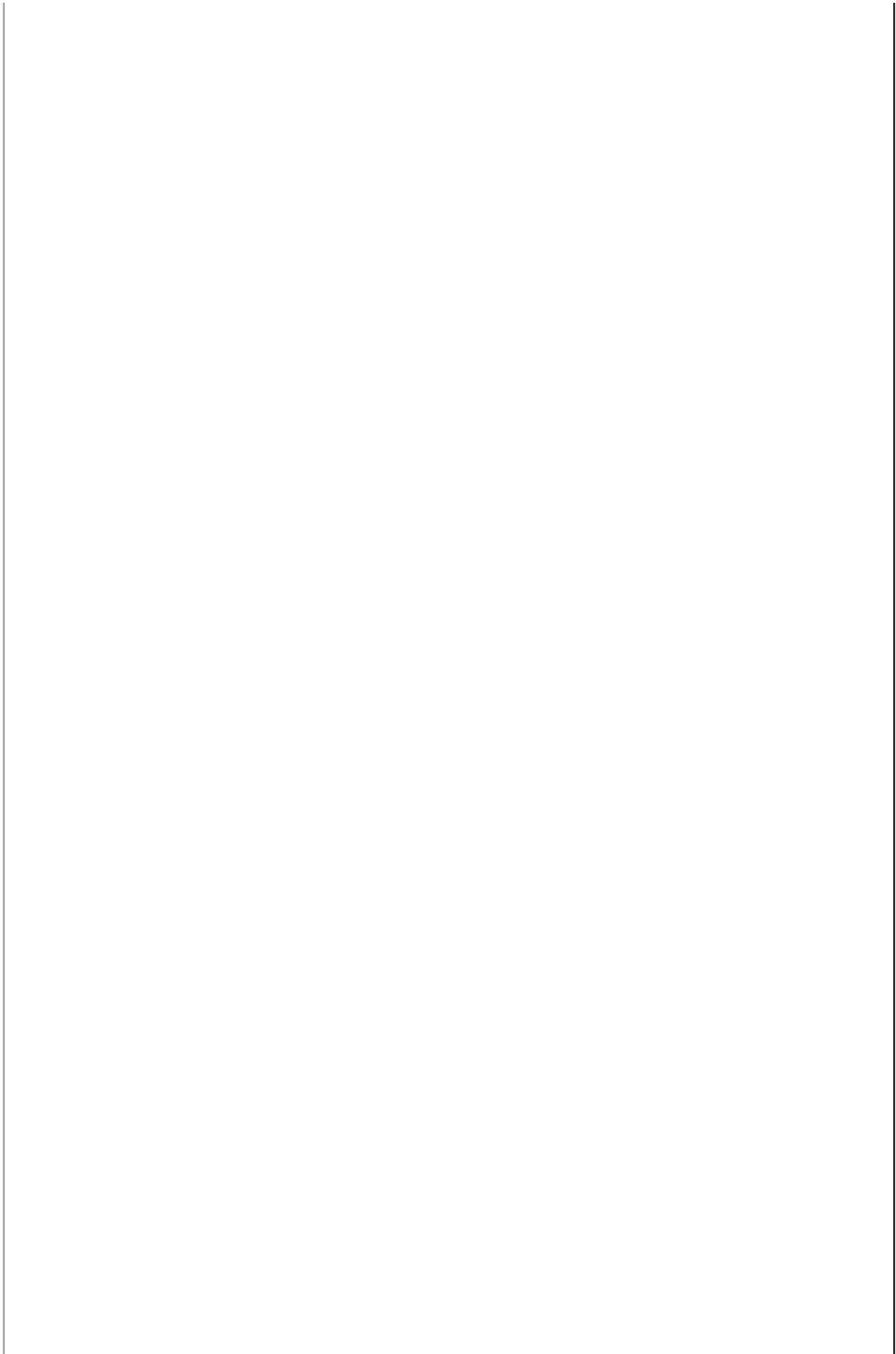
Robin matendoit en un ualet.-
par ennui sassist lez un buisso-
net. qil sestoit leuez trop ma-
tinet; pour coillir la rose et
le musquet. sot ia asamie fet
chapelet; et a soi un autre tout
nouuelet. et dist ie me muir
bele en son sonet; se plus

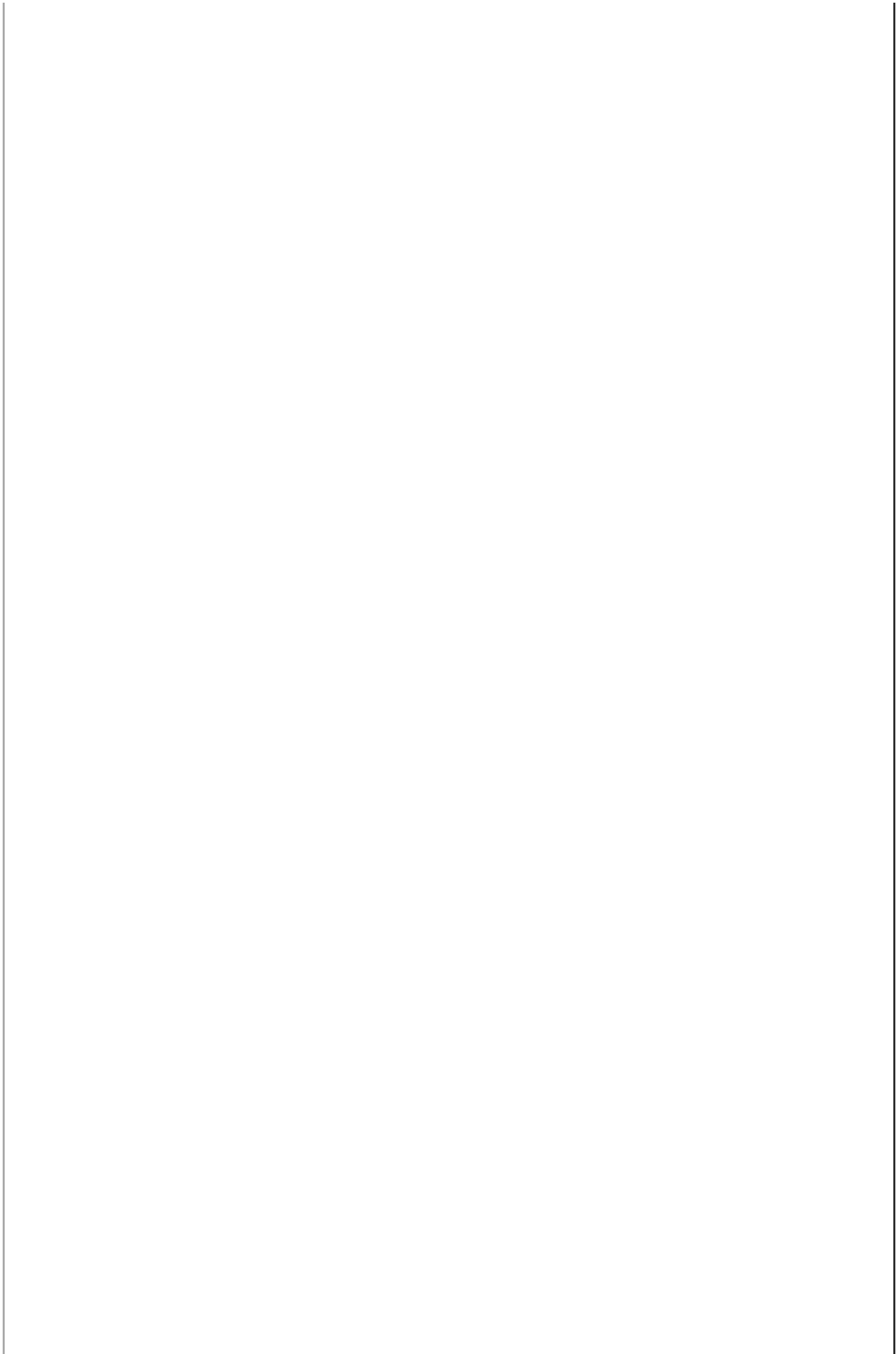
Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/0b.jpg>









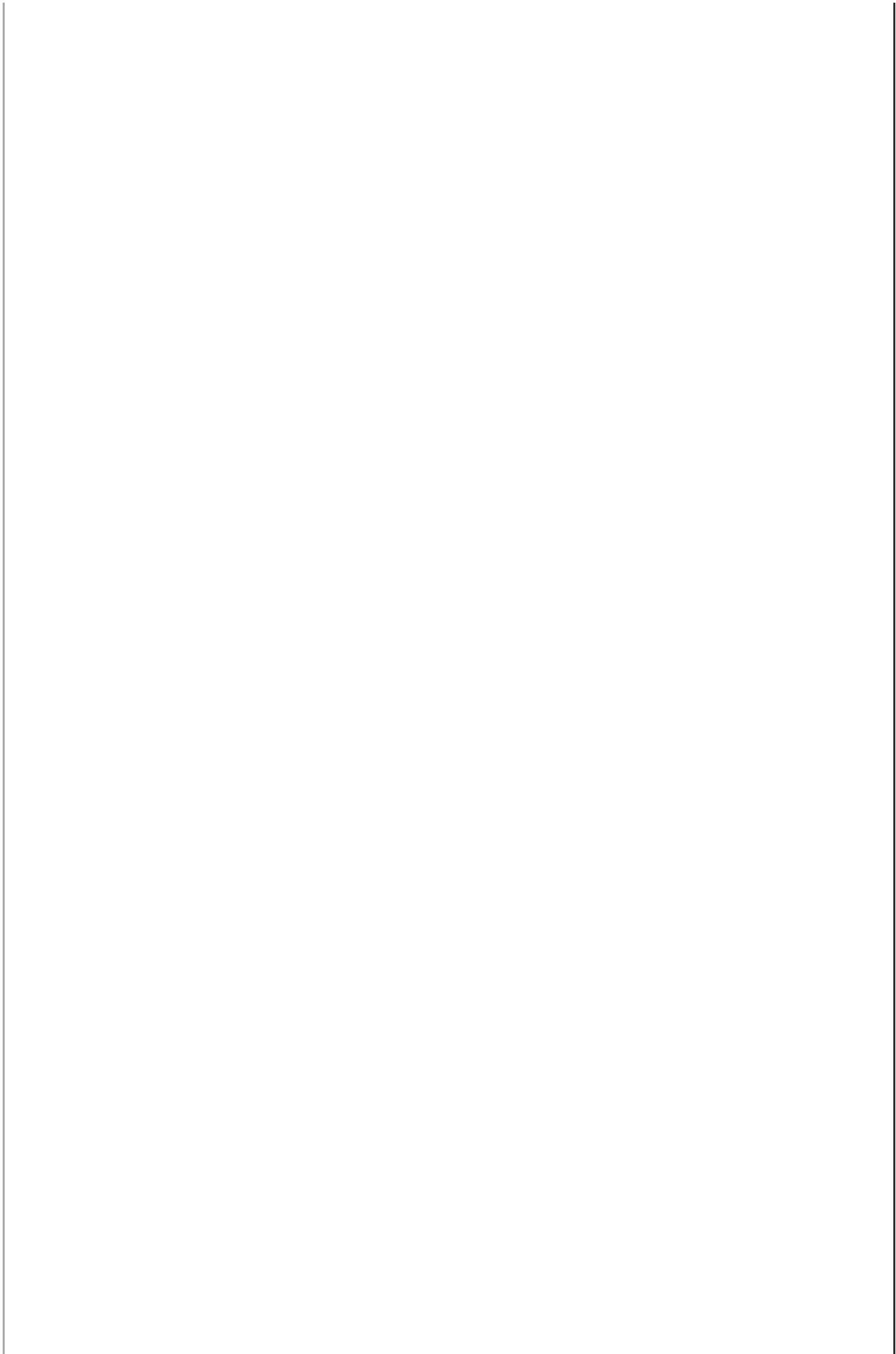


Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/0c.jpg>

demorez un seul petitet. iames
uif ne mi trouuerez. tres dou-
ce damoisele uous mocirrez se
uous uoulez. **Q**uant el loi si
desconforter; tantost uint ali
sanz demorer. qui lors les ueist
ioie demener; robin debruissier (et)
marot baler. lez un buissonet
salerent ioer; ne sai qil ifirent
nen qier parler. mes ni uoudre(n)t
pas granment demorer; ainz se
releuerent pour melz noter ceste
pastorele. validorix lidorixlai
rele. **I**e marestai donc iluec
endroit; si ui la grant ioie que
cil fesoit. et le grant solaz que il
demenoit; qui onques amors
ser uies nauoit. et dis ie maudi
amors orendroit; qui tant mont
tenu lonc tens adestroit. ges ai
plus seruiess qonme qui soit; no(n)
ques nen oi bien sinest ce pas d(ro)it
pour ce les maudi. malehonte
ait il qui amors parti quant gi
ai failli. **D**esiloig con li berg(er)s
me uit; sescria mult haut et si
me dist. alez uostre uoie por ih(es)u-
crist. ne nos tolez pas nostre de-
duit. iai mult plus de ioie et de
delit que li rois de france nen a
ce cuit. sil a sa richece ie la
li cuit. (et) iai mamiete et ior et nu-
it. ne ia ne departiron. Dancez
bele marion. ia naim ie riens
se uous non.

- letto 355 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

- letto 355 volte

Edizione interpretativa e traduzione

- letto 341 volte

CANZONIERE N

- letto 363 volte

Riproduzione fotografica

Al manoscritto [2]

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/81r.jpg>

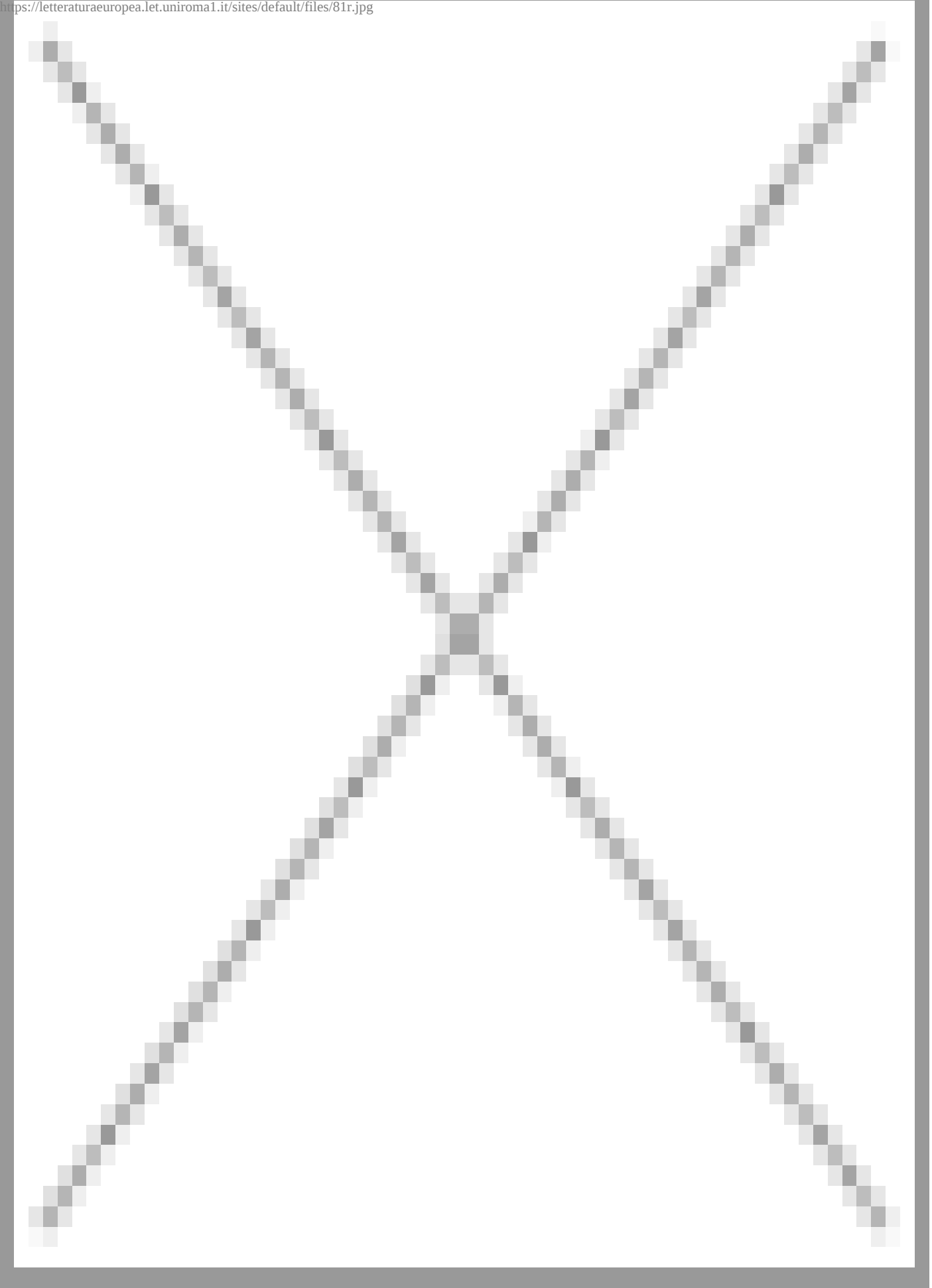


Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/81v.jpg>



- letto 405 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-435>

Links:

[1] <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b550063912/f197.image.r=ms>

[2] <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000955r/f171.image.r=fran%C3%A7ais%20845>